

出國報告（出國類別：會議）

## 日本沖繩國際郵輪研討會 及商務面談會

服務機關：臺灣港務股份有限公司花蓮港務分公司

姓名職稱：盧展猷總經理、鄭景文經理

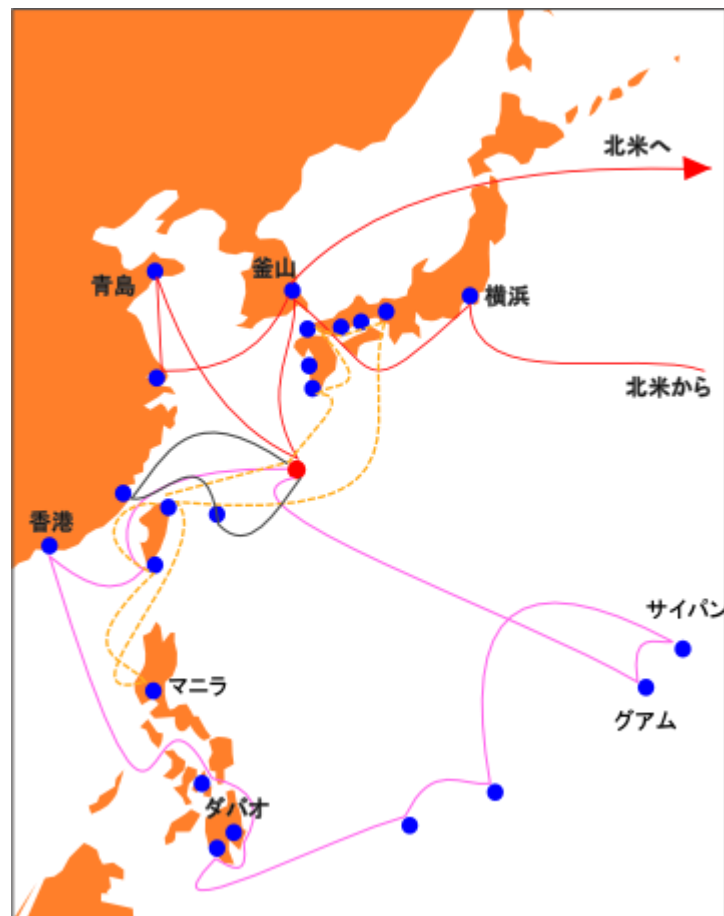
派赴國家/地區：日本/沖繩

出國期間：107年11月27日~11月29日

報告日期：12月7日

## 摘要

日本沖繩縣位於臺灣與日本之間的琉球島鏈，地理位置優越、觀光遊憩資源豐富，近年來已經成為亞洲地區郵輪產業發展之重要區域；日本沖繩縣政府，為推動郵輪產業之發展，行銷沖繩縣之觀光，特別召開本次「Okinawa Cruise Conference and Cruise Seminar Business Meeting 2018」研討會及商務面談會（以下簡稱：本研討會），並邀集周邊國家及地區之郵輪產業相關業者參與。臺灣港務股份有限公司（以下簡稱：本公司）為臺灣國際郵輪港口之代表，於11月27日抵達沖繩後，即先行拜會那霸港管理組合(那霸港管理單位)，再於11月28日進行研討會及商務面談會，最後於11月29日進行沖繩郵輪碼頭之實地考察（那霸港、本部港及中城灣港）。



## 目次

壹、	目的.....	1
一、	說明.....	1
二、	目標.....	1
貳、	過程.....	2
一、	那霸港管理組合.....	2
二、	研討會與商務會談.....	4
三、	考察本部港、中城灣港、那霸港 .....	6
參、	心得及建議.....	11

## 壹、 目的

### 一、說明

日本沖繩縣位於臺灣與日本之間的琉球島鏈，縣內人口約為 143 萬人，屬於為亞熱帶海洋性氣候，並擁有廣大的海域面積，全縣由 160 個島嶼組成，其中 49 個有人居住，面積約 2,281 平方公里，近年來已經成為亞洲地區郵輪產業發展之重要區域，依據統計資料世界郵輪從 2000 年 1002 萬、2010 年 1910 萬人、2018 年預計將成長至 2800 萬人。亞洲郵輪旅遊蔚為風潮，以中國（740 萬人，59%）為主要客源，台灣躍居第 2 大（37.6 萬，9.2%），其次為新加坡（26.7 萬人 6.6%）、日本（26.2 萬，6.5%）、香港（23 萬，5.7%），2017 年進出台灣郵輪達 600 艘次、旅客 114 萬餘人，年增率 32%。沖繩郵輪市場由 2012 年 14.7 萬成長至 2017 年 88.8 萬人，成長幅度達六倍之多，預計 2021 年達到 200 萬人。而預估 2018 年那霸港將有 264 航次之郵輪靠港，旅客數 64 萬人次，且有逐步成長之趨勢，日本沖繩縣政府為因應郵輪之成長，已於沖繩之新港區域及東部區域增闢新的郵輪碼頭（本部港、中城灣港），以計畫性的推動沖繩地區之郵輪產業。

### 二、目標

本公司參與本研討會，預計達成以下目標：

- 1、進行那霸港管理組合之官方拜訪，洽談花蓮-沖繩航線之開闢可能性。
- 2、鏈結花蓮與沖繩之觀光資源與郵輪發展。
- 3、參與研討會行程，並考察適當之郵(客)輪靠泊碼頭。

## 貳、 過程

拜會沖繩那霸港管理組合、沖繩船務代理公司、縣府觀光局及參與郵輪研討會，並參訪新港港、中城港及那霸港客運大樓等碼頭設施。

日期	主要行程
11/27 (二)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 上午:搭機前往沖繩</li><li>● 下午:拜會那霸港管理組合</li></ul>
11/28 (三)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 10:00-13:00 開幕式、專題演講及分組座談<ul style="list-style-type: none"><li>➢ 專題演講 1-將亞洲打造成為加勒比之構想</li><li>➢ 專題演講 2-亞洲郵輪市場現況及未來展望</li><li>➢ 分組座談-郵輪市場帶動沖繩觀光興起及經濟提升-Fly Cruise 發展之可能性</li></ul></li><li>● 14:30-16:35 研討會:郵輪研討會暨物產媒合會</li><li>● 17:30-20:15 晚宴</li></ul>
11/29 (四)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 08:30-17:00 沖繩岸上觀光</li><li>● 晚上:搭機返台</li></ul>

### 一、那霸港管理組合

本次行程主要目的之一為，洽談花蓮-沖繩航線開闢之可能性，故本公司與潛在經營該航線之業者(台灣土地開發股份有限公司)會同前往那霸港進行商務會談：  
那霸港由 Cruise Promotion Div(專門委員)Shunji Obata 小畑俊司先生負責接洽

圖 1 會談情形 1

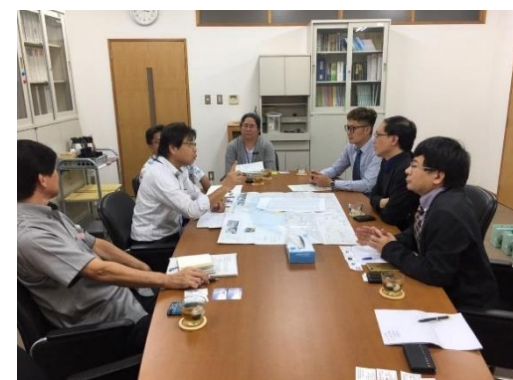


圖 2 規劃航行之船舶



圖 3 會談後合照



**會談結論：**

2019 年那霸港已預計有 317 航次，郵輪碼頭已接近滿檔，碼頭已幾乎沒有空檔，最快須等到 2020 年，故那霸港管理租合建議，考量規劃航行之船舶屬小型客輪，具有相當之機動性，可以規劃停泊沖繩之其它港口，例如：沖繩本部港、中城灣港，甚至宮古島平良港(200 哩)、石垣島石垣港(140 哩)等，具有航程短且亦有豐富之觀光資源。

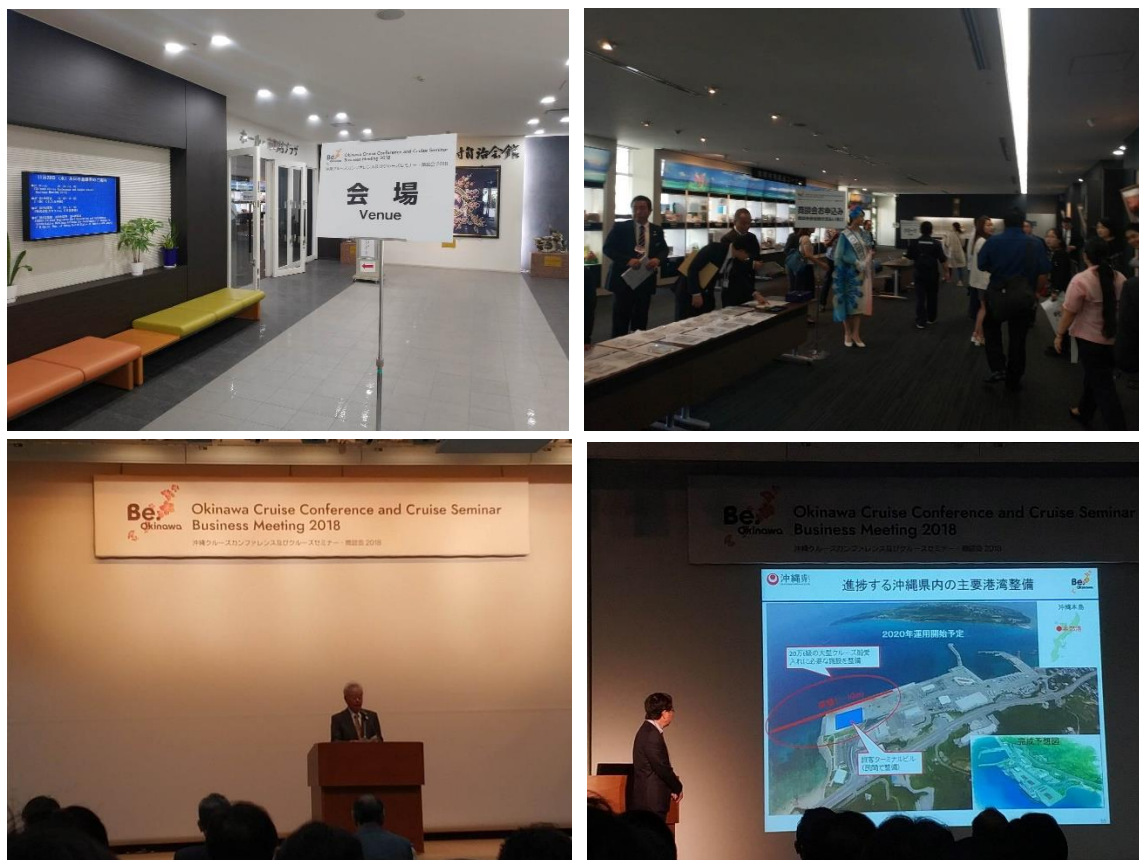
## 二、研討會與商務會談

本研討會議程：

PROGRAM		
November 28th, 2018		
Okinawa Cruise Conference	10:00 10:30 10:32 10:40 10:50 11:00 11:20 11:30	Doors Open Start of Event Welcome & Opening Remarks by Host, <b>Moritake Tomikawa</b> Vice Governor of Okinawa Prefecture Speech by Guest of Honor, <b>Yasushi Noto</b> Director General of the Okinawa General Bureau, Cabinet Office Keynote Address 1: <i>"The Caribbean of Asia Concept"</i> <b>Takao Kadekaru</b> Director General of the Department of Culture, Tourism and Sports, Okinawa Prefectural Government Keynote Address 2: <i>"Where Okinawa Stands in the Future as a Cruise Hub-port"</i> <b>Dr. Zinan Liu</b> Chairman, CLIA North Asia -BREAK- Panel Discussion: <i>"Promotion of Okinawa Tourism and Contribution to the Local Economy by Cruise Businesses -The Potential in Fly &amp; Cruise-"</i> Facilitator: <b>Yoshiro Shimoji</b> Professor, University of The Ryukyus Graduate School of Tourism Sciences Faculty of Global and Regional Studies Panelists: <b>Yoshiho IKEDA</b> Secretary-general, The Academic Society for Cruise & Ferry, Japan <b>Takao KADEKARU</b> Director General, Department of Culture, Tourism and Sports, Okinawa Prefectural Government <b>Fumitaka KOIDE</b> Director, Mitsui O.S.K. Passenger Line, Ltd. <b>Shouki TANIMURA</b> CEO, Jumbo Tours Co., Ltd. <b>Takefumi TAHARA</b> Executive Vice President, Naha Port Authority <b>Dr. Zinan Liu</b> Chairman, CLIA North Asia  *in alphabetical order
	12:45 13:00	Q&A Session Closing Remarks <b>Seijun Wakugawa</b> Senior Executive Director of Okinawa Convention & Visitors Bureau
Cruise Seminar/ Business Meeting in Okinawa	14:30 15:00 15:02 15:35 16:35	Doors Open Start of Event Presentation by representatives from each port (5 minutes x 6 ports) Business Meeting (10 minutes x 5 sets) Closing Speech
Welcome Reception	17:30 18:00 18:02 18:05 19:45 20:15	Doors Open Start of Event Welcome & Opening Remarks by Host <b>Moritake Tomikawa</b> Vice Governor of Okinawa Prefecture Address by Guest of Honor <b>Dr. Zinan Liu</b> Chairman, CLIA North Asia Closing Remarks <b>Takao Kadekaru</b> Director General of the Department of Culture, Tourism and Sports, Okinawa Prefectural Government Closing

商務會談部分：經由沖繩船務代理公司接洽日後安排郵(客)輪航線開闢及靠泊事宜。

圖 4 商務面談會場與研討會情形





### 三、考察本部港、中城灣港、那霸港

November 29th, 2018

FAM Tour	Flow	<p>1) Depart Novotel Okinawa Naha (8:30) →                  2) Port Inspection within Okinawa Main Island (8:30-16:30) →                  3) Arrive at Naha Airport (17:00) →                  4) Arrive at Novotel Okinawa Naha (18:00)</p> <p>Itinerary for Inspection within Okinawa Main Island:                  1) Motobu port → 2) Nakagusuku port → 3) Lunch → 4) Naha port</p> <p>*The contents are subject to change.</p>
----------	------	---

#### 1、本部港

位於沖繩縣新港地區之本部町，距離市街距離 3.2KM。鄰近縣內年訪客 460 萬人之最大觀光設施-海洋博公園(Ocean Expo Park)，以及萬座毛(Cape Manzamo)自然美景、世界文化遺產(Nakijin Castle Ruins)等，為利遊客到訪，以及疏運那霸港郵輪靠泊壓力，沖繩縣政府於 2017 年～2019 年進行本部港郵輪碼頭整建工程，預計 2020 年完成整建，整建後水深可達 10.5m，碼頭長度 420m，可以供 20 萬噸級之郵輪靠泊使用，整建計畫如下：

圖 5 本部港整建計畫概要



## 本部港における国際旅客船拠点形成計画について

### 【国際的なクルーズ船の寄港拠点の形成に向けて】

#### 1. 背景

- 東アジアにおけるクルーズ市場が急速に拡大する中、政府は「訪日クルーズ客を2020年に500万人」とする目標を示した。
- 沖縄県においても、年間の観光客数1,200万人(内、海路客200万人)を目標として、沖縄21世紀ビジョン基本計画に基づき、観光客の受入体制の整備を推進している。

↓

2016年10月「官民連携による国際クルーズ拠点形成計画」を募集

↓

沖縄県とゲンティン香港が連携して、計画書(目論見)を国に提出  
 2017年1月31日  
 「官民連携による国際クルーズ拠点」を形成する港湾に選定


#### 2. 港湾法改正による国際旅客船拠点形成のための新たなスキームの創設

(公共)係留施設等の受入環境整備  
 (民間)旅客施設等への投資⇒係留施設の優先的使用権を取得

#### 3. 国際旅客船拠点形成までの流れ

2017年7月8日  
 港湾法の一部を改正する法律施行

2017年7月26日  
 国際旅客船拠点形成港湾に指定



2017年7月26日 指定書交付式



↓

- 港湾管理者が拠点形成のための計画を作成
- 今後、旅客施設等に投資を行う民間会社と協定を締結

### 【本部港 国際旅客船拠点形成計画の概要】

#### 1. 国際旅客船拠点形成計画の目標

国際クルーズ拠点の形成することにより、北部地域の豊かな自然環境を活用したエコツーリズムや海上レジャーの促進、新たな観光ルートの形成など、沖縄本島北部地域の振興に資する観光拠点を目指す。

#### 2. 拠点形成に向けて取り組む事業 (国際旅客船取扱埠頭高度化事業)

	2017年度	2018年度	2019年度	2020年度
岸壁等の港湾施設整備 (沖縄県)		岸壁等の港湾施設整備		供用開始
旅客ターミナルビルの整備 (ゲンティン香港)		旅客ターミナルビルの設計、工事等		

#### 3. 係留施設の優先的な利用

供用開始後、ゲンティン香港は、優先的に利用予約が可能となる。

- 優先予約可能期間 15年間
- 最大年間予約日数 150日(初年度(2020年)は、100日)

(優先予約期間 イメージ図)

N年												N+1年												N+2年											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
優先予約可能期間																								予約対象期間											



圖 6 本部港現場照片



現場地考察，該港口屬於天然良港，風平浪穩，且周邊已有相當知名之景點，甚至潛水活動、香蕉船等海上活動亦非常盛行，以郵輪靠泊之港口發展層面來講，本部港具有相當特別之發展特色，若能以郵(客)輪船運旅客，來此從事海洋活動，亦有相當的賣點。

圖 7 本部港周邊水域活動



## 2、中城灣港

中城灣港位於沖繩縣新港地區之海邦町，屬於客貨兩用港，港區距離市街距離 1.2KM，鄰近有縣內最大的購物中心(Aeon mall Okinawa Rycom)以及勝連城跡 (Katsuren Jo Site)，沖繩縣政府為疏運那霸港郵輪靠泊壓力，已有規劃郵輪靠泊之碼頭，水深 10~13m，碼頭長度 445m，可以供 16 萬噸級以下之郵輪靠泊使用，如下：

圖 8 中城灣港郵輪碼頭區位



### 岸壁予約ルール Berth Reservation Rule

Regular: 定期船 Trumper: 不定期船

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
Cargo Ship	Regular	Regular	Regular	Trumper	Trumper	Trumper	Trumper
Cruise Ship	No	No	No	Ok	Ok	Ok	Ok

但因為本港為客貨兩用港，故每周僅周四～周六可供郵輪靠泊，為其美中不足之處。

圖 9 中城灣港郵輪碼頭



### 3、那霸港

那霸港是沖繩縣最大的港口，其郵輪碼頭(#8 碼頭)長度 372.5m，水深 10m，可提供 16 萬噸級以下郵輪靠泊，後線具有完善之 CIQS 設施及旅客客運大樓，預估 2018 年旅客數可達 64 萬 2,420 元，郵輪 264 航次（中國出發 147 航次、台灣出發 80 航次），2019 年預報進港之郵輪更達 317 航次，已呈現泊位滿檔之情況。

圖 10 那霸港郵輪碼頭區位及照片



圖 11 客運大樓及旅客橋設施



另外，比較特別的是，郵輪碼頭旁的當地特產品販售(如下圖)，僅有兩個攤位，販售之產品不足一百樣，觀察其原因可能係因為那霸港緊鄰市區中心，而郵輪旅客多會前往市中心採買，故現場擺放之攤位較少。

圖 12 郵輪碼頭之特產品販售



### 參、心得及建議

- 一、沖繩地區因為近年來中國大陸旅客之增加，郵輪靠泊航次呈現巨幅之成長，進而帶動當地關聯產業的發展，故日方於 2017 年進行相關碼頭之整建工作，以舒緩那霸港郵輪碼頭之靠泊壓力。
- 二、因為中國港口出發之郵輪占 50%以上，為避免由輪航線過度集中於中國，故沖繩縣政府亦積極向周邊地區及國家宣傳地方特色，以多角化劃多面向之發展郵輪經濟。
- 三、本公司本次協同潛在業者前望探詢開闢花蓮-沖繩地區航線之可能性，然因業者購置之船型條件，似乎應以沖繩地區較具特色的小島進行規劃，例如宮古島、石垣島等，應能較為符合市場需求。
- 四、建議應走訪沖繩地區較具特色的小島，規劃符合小眾之特色行程，以達到市場區隔，例如以花蓮-與那國島-石垣島之潛水旅遊、蘇澳-與那國島-花蓮渡假行程等，規劃約 4~5 小時之間的航程，以符合便利出國、輕鬆度假之目的。